



PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE TERUGWINNING VAN LOMPEN

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA RECUPERATION DE CHIFFONS

**Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 april
2014**

Convention collective de travail du 29 avril 2014

OPZEGGINGSTERMIJNEN

DELAIS DE PREAVIS

HOOFDSTUK I. – Toepassingsgebied

CHAPITRE I. - Champ d'application

Artikel 1.

Article 1.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van lompem.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et aux ouvrières des entreprises relevant de la compétence de la Sous-commission paritaire pour la récupération de chiffons.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers", les ouvriers et les ouvrières.

HOOFDSTUK II. – Opzeggingstermijnen

CHAPITRE II. – Délais de préavis

Art. 2.

Art. 2.

In toepassing van artikel 70, § 3 van de "Wet van 26 december 2013 betreffende de invoering van een eenheidsstatuut tussen arbeiders en bedienden inzake opzeggingstermijnen en de carenzdag en begeleidende maatregelen", zijn de opzeggingstermijnen zoals vastgelegd door de artikelen 67 tot 69 van de voormelde wet van 26 december 2013 en het artikel 37/2 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten van toepassing vanaf 29 april 2014.

En application de l'article 70, § 3 de la ' Loi du 26 décembre 2013 concernant l'introduction d'un statut unique entre ouvriers et employés en ce qui concerne les délais de préavis et le jour de carence ainsi que les mesures d'accompagnement ', les délais de préavis tels que fixés aux articles 67 à 69 de la loi du 26 décembre 2013 précitée et à l'article 37/2 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail sont d'application à partir du 29 avril 2014.

In het geval dat de toepassing van voormelde artikelen voor gevolg zou hebben dat een opzeggingstermijn wordt toegekend die lager is dan deze die toegekend had moeten worden krachtens artikel 70, § 2 van de wet betreffende het eenheidsstatuut, zal de termijn vastgelegd door artikel 70, § 2 van de wet betreffende het eenheidsstatuut van toepassing zijn.

Dans l'hypothèse où l'application des articles précités donnerait lieu à l'octroi d'un délai de préavis inférieur à celui qui devrait être accordé en vertu de l'article 70, § 2 de la loi sur le statut unique, ce délai fixé par l'article 70, § 2 de la loi sur le statut unique sera d'application.

HOOFDSTUK III. – Slotbepaling

CHAPITRE III. - Disposition finale

Art. 3.

Art. 3.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt deze van 16 januari 2014, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van lompem, geregistreerd op 18 februari 2014 onder het nummer 119.548/CO/142.02.

La présente convention collective de travail remplace celle du 16 janvier 2014, conclue au sein de la Sous – Commission paritaire pour la récupération de chiffons, enregistrée le 18 février 2014 sous le numéro 119.548/CO/142.02.

HOOFDSTUK IV. - Duur van de overeenkomst**Art. 4.**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 29 april 2014 en is gesloten voor onbepaalde tijd.

Zij kan door één van de ondertekenende partijen opgezegd worden mits een opzegging van 6 maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van lompem.

CHAPITRE IV. – Durée de la convention**Art. 4.**

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 29 avril 2014 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être résiliée par une des parties signataires moyennant un préavis de 6 mois, notifié par lettre recommandée, adressée au président de la Sous-commission paritaire pour la récupération de chiffons.